

STATUTES
OF THE
PROVINCE OF QUEBEC

PASSED IN THE
TWENTY-SECOND YEAR OF THE REIGN OF HIS MAJESTY
KING GEORGE V
AND IN THE
FIRST SESSION OF THE EIGHTEENTH LEGISLATURE

BEGUN AND HOLDEN AT QUEBEC THE THIRD DAY OF NOVEMBER, ONE THOUSAND
NINE HUNDRED AND THIRTY-ONE, AND CLOSED BY PROROGATION THE
NINETEENTH DAY OF FEBRUARY, IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE
HUNDRED AND THIRTY-TWO



THE HONOURABLE HENRY GEORGE CARROLL, LL.D., K.C.,
LIEUTENANT-GOVERNOR.

QUEBEC
PRINTED BY RÉDEMPTI PARADIS
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY

ANNO DOMINI 1932

TABLE OF CONTENTS

| CHAP. | PAGE |
|---|------|
| 1. An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th of June, 1932, and on the 30th of June, 1933, and for other purposes connected with the public service..... | 3 |
| 2. Unemployed Aid Act, 1931..... | 27 |
| 3. An Act to amend the Unemployed Aid Act, 1930..... | 39 |
| 4. An Act to amend the act 21 George V, chapter 7, respecting the erection of a building for various branches of the administration, at Quebec | 41 |
| 5. An Act respecting a subsidy to a certain railway | 43 |
| 6. An Act to amend the Act respecting the construction and maintenance of a bridge over the river St. Lawrence, at Caughnawaga..... | 45 |
| 7. An Act to amend the acts 10 George V, chapter 5, and 11 George V, chapter 9, respecting the bridge over the Batiscan river and the bridges at Ile Perrot..... | 49 |
| 8. An Act to amend the act 18 George V, chapter 9..... | 51 |
| 9. An Act respecting the people's savings banks called <i>Desjardins</i> organized under the Quebec Coöperative Syndicates' Act..... | 53 |
| 10. An Act to ratify a contract entered into between the Government of the Province of Quebec and <i>Les Sœurs Servantes du Cœur Immaculé de Marie</i> concerning the administration of the gaol of the district of Quebec for persons of the female sex..... | 55 |

| CHAP. | PAGE |
|--|------|
| 11. An Act to ratify the contract between the Government of the Province of Quebec and The Brothers of Charity, respecting juvenile delinquents sentenced to detention in a reformatory school..... | 63 |
| 12. An Act to amend the act 20 George V, chapter 12, respecting the guaranteeing by the Government of a loan made by <i>Les Sœurs de la Charité de Québec</i> .. | 71 |
| 13. An Act respecting Verdun Protestant Hospital..... | 73 |
| 14. An Act to amend the Revised Statutes, 1925, respecting the establishment of a new registration division and of new county municipalities..... | 75 |
| 15. An Act to amend section 7 of the Territorial Division Act..... | 81 |
| 16. An Act to amend the Revised Statutes, 1925, respecting certain electoral districts..... | 83 |
| 17. An Act to annex certain territory to the municipality of Sainte-Monique, in the county of Lake St. John-East. | 107 |
| 18. An Act to detach certain lots from the registration division and county of Beauce and to annex them to the registration division and county of Dorchester..... | 111 |
| 19. An Act to amend the Quebec Election Act..... | 113 |
| 20. An Act to amend the Quebec Controverted Elections Act..... | 133 |
| 21. An Act to amend the Quebec License Act..... | 135 |
| 22. An Act to amend the Quebec License Act with respect to pawnbrokers and second-hand dealers..... | 137 |
| 23. An Act to amend the Corporation Tax Act..... | 143 |
| 24. An Act to amend the Security Transfer Tax Act..... | 145 |
| 25. An Act to amend the Property Transfer Duty Act..... | 149 |
| 26. An Act to amend the Quebec Succession Duties' Act... | 151 |

| CHAP. | PAGE |
|---|------|
| 27. An Act to amend the Motor Vehicle Act..... | 153 |
| 28. An Act to amend section 49 of the Motor Vehicle Act.. | 155 |
| 29. An Act to amend section 61 of the Motor Vehicle Act.. | 157 |
| 30. An Act to amend the Gasoline Act..... | 159 |
| 31. An Act respecting the handling of gasoline..... | 161 |
| 32. An Act to amend the Alcoholic Liquor Act..... | 167 |
| 33. An Act to amend section 5 of the Alcoholic Liquor Possession and Transportation Act..... | 169 |
| 34. An Act to amend Section 144 of the Lands and Forests Act..... | 171 |
| 35. An Act to amend section 11 of the Department of Agriculture Act..... | 173 |
| 36. An Act to amend the Agricultural Society Act..... | 175 |
| 37. An Act to amend the Farmers' Club Act..... | 177 |
| 38. An Act to amend section 13 of the Coöperative Agricultural Association Act..... | 179 |
| 39. An Act to amend the Dairy Products Act..... | 181 |
| 40. An Act respecting canned foods..... | 183 |
| 41. An Act to promote the return to the land..... | 187 |
| 42. An Act to amend the Quebec Mining Act..... | 191 |
| 43. An Act to amend the Quebec Fisheries Act respecting certain offences..... | 195 |
| 44. An Act to amend the Game Laws respecting certain offences..... | 197 |
| 45. An Act to amend Division VIIIA of the Game Laws... | 199 |
| 46. An Act respecting investigations into industrial disputes. | 201 |

| CHAP. | PAGE |
|---|------|
| 47. An Act to amend the Employment Bureau Act..... | 203 |
| 48. An Act to amend the Women's Minimum Wage Act.... | 207 |
| 49. An Act to amend the Cities and Towns' Act respecting the right to vote of joint-stock companies..... | 211 |
| 50. An Act to amend the Cities and Towns' Act..... | 213 |
| 51. An Act to amend Section 546 of the Cities and Towns' Act..... | 215 |
| 52. An Act to replace section 571c of the Cities and Towns' Act..... | 217 |
| 53. An Act respecting certain officers of city and town muni- cipalities..... | 219 |
| 54. An Act to amend section 3 of the Municipal Debt and Loan Act..... | 223 |
| 55. An Act to amend the Municipal Debt and Loan Act... | 225 |
| 56. An Act creating the Quebec Municipal Commission.... | 227 |
| 57. An Act to amend the Amusement Tax Act..... | 243 |
| 58. An Act to amend the Workmen's Dwelling Act..... | 245 |
| 59. An Act to amend the Education Act respecting the col- lection of taxes..... | 247 |
| 60. An Act respecting the Montreal Catholic School Com- mission..... | 249 |
| 61. An Act respecting the Three Rivers Catholic School Com- mission..... | 253 |
| 62. An Act to authorize The Protestant School Municipality of the city of Verdun to have a board of six trustees. | 255 |
| 63. An Act to amend the Act to incorporate the Polytechnic School..... | 257 |

| CHAP. | PAGE |
|---|------|
| 64. An Act to amend the Courts of Justice Act respecting the Juvenile Delinquents' Court..... | 259 |
| 65. An Act to amend the Officers of Justice Salary Act..... | 261 |
| 66. An Act to amend the Police and Good Order Act..... | 263 |
| 67. An Act to amend the Moving Picture Act..... | 267 |
| 68. An Act to amend section 22 <i>b</i> of the Quebec Public Charities Act..... | 269 |
| 69. An Act to amend the act 16 George V, chapter 55, imposing the "Hospital Duty"..... | 271 |
| 70. An Act respecting the dispensary at Rivière-au-Tonnerre on the north shore of the St. Lawrence River..... | 275 |
| 71. An Act to amend the Parish and <i>Fabrique</i> Act | 279 |
| 72. An Act respecting Marriage Licenses..... | 281 |
| 73. An Act to amend the Protestant Church Civil Status Register Act..... | 283 |
| 74. An Act to amend section 91 of the Notarial Code..... | 285 |
| 75. An Act to amend section 24 of the Quebec Companies' Act..... | 287 |
| 76. An Act to amend sections 59 and 143 of the Quebec Companies' Act..... | 289 |
| 77. An Act to amend the Companies Information Act..... | 291 |
| 78. An Act to amend the Mortmain Act..... | 293 |
| 79. An Act respecting certain acquisitions and alienations of immoveable property by corporations and persons in mortmain..... | 295 |
| 80. An Act to amend section 139 of the Quebec Railway Act. | 297 |

| CHAP. | PAGE |
|--|------|
| 81. An Act to amend the Quebec Insurance Act respecting certain mutual insurance companies and certain mutual benefit associations..... | 299 |
| 82. An Act to amend the Quebec Insurance Act..... | 303 |
| 83. An Act to amend the Quebec Insurance Act respecting the payment of certain endowments..... | 307 |
| 84. An Act to validate certain insurance policies issued by mutual insurance companies..... | 309 |
| 85. An Act to repeal the Butter and Cheese Factories' Insurance Act..... | 311 |
| 86. An Act to amend the Quebec Coöperative Syndicates' Act..... | 313 |
| 87. An Act to amend section 6 of the Professional Syndicates Act..... | 315 |
| 88. An Act respecting historical societies..... | 317 |
| 89. An Act respecting the sale of effects deposited with laundrerers and unclaimed..... | 319 |
| 90. An Act to amend Article 44 of the Civil Code..... | 321 |
| 91. An Act to amend Article 2154 of the Civil Code..... | 323 |
| 92. An Act to amend Article 2157 <i>b</i> of the Civil Code..... | 325 |
| 93. An Act to extend the delay for the prescription of municipal and school taxes..... | 327 |
| 94. An Act to abolish the system of exception now in force in the counties of Bonaventure and Gaspé for the execution of certain acts and documents and to validate certain acts and documents executed in such counties..... | 329 |
| 95. An Act respecting certain registrations affecting a portion of the parish of St. Octave-de-Metis, in the registration division of Matane..... | 331 |

| CHAP. | PAGE |
|--|------|
| 96. An Act to amend Article 121 of the Code of Civil Procedure..... | 335 |
| 97. An Act to amend Articles 313, 339 and 1178 of the Code of Civil Procedure..... | 337 |
| 98. An Act respecting the salaries and wages of workmen and labourers employed at work undertaken to relieve unemployment..... | 339 |
| 99. An Act to amend Articles 648 and 728 of the Code of Civil Procedure..... | 341 |
| 100. An Act to amend Articles 781 and 802 of the Code of Civil Procedure..... | 343 |
| 101. An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the cancelling, in certain cases, of the registration of real rights..... | 345 |
| 102. An Act to amend the Code of Civil Procedure to remedy failure to transcribe stenographic notes of evidence in certain cases..... | 347 |
| 103. An Act to amend the Municipal Code..... | 349 |
| 104. An Act to amend the charter of the city of Quebec..... | 351 |
| 105. An Act to amend the charter of the city of Montreal... | 355 |
| 106. An Act to amend the act 21 George V, chapter 124..... | 393 |
| 107. An Act to amend the charter of the city of Montreal respecting the underground conduit system..... | 395 |
| 108. An Act to amend the charter of the city of Three Rivers. | 397 |
| 109. An Act to amend the charter of the city of Hull..... | 403 |
| 110. An Act to amend the Act respecting <i>constituts</i> and the system of tenure in the city of Hull..... | 407 |
| 111. An Act to consolidate the charter of the city of Salaberry-de-Valleyfield | 409 |

| CHAP. | PAGE |
|--|------|
| 112. An Act to amend the charter of the city of Sorel..... | 449 |
| 113. An Act to amend the charter of the city of Grand'Mère. | 457 |
| 114. An Act to authorize the city of Rivière-du-Loup to contract a loan of thirty-five thousand dollars for certain purposes..... | 461 |
| 115. An Act respecting the town of Amos..... | 463 |
| 116. An Act respecting the conversion of the debt of the town of Rouyn and of that of the corporation of the School Commissioners of the said town | 467 |
| 117. An Act to amend the charter of the town of Lasalle.... | 473 |
| 118. An Act to amend the charter of the town of Pointe Claire..... | 477 |
| 119. An Act to amend the charter of the town of St. Pierre.. | 479 |
| 120. An Act to incorporate the town of Plage Laval..... | 481 |
| 121. An Act to detach certain lots from the parish of St. Armand West and to annex them to the municipality of the village of Philipsburg, in the county of Missisquoi, for municipal purposes..... | 487 |
| 122. An Act to amend the act to erect the parish of Saint-Jean-Baptiste de Québec..... | 489 |
| 123. An Act to authorize the Corporation of the Parish of St. Adelphe, in the county of Champlain, to borrow fifty-seven thousand dollars to consolidate its debt..... | 491 |
| 124. An Act to amend section 18 of the act 1 George V (1911), chapter 77..... | 493 |
| 125. An Act to amend the charter of the Levis Tramways Company..... | 495 |
| 126. An Act to amend the charter of Montreal Light, Heat & Power Consolidated..... | 501 |

| CHAP. | PAGE |
|--|------|
| 127. An Act to amend the charter of the Beauharnois Light, Heat & Power Company..... | 503 |
| 128. An Act respecting certain water-powers on the Gatineau River..... | 509 |
| 129. An Act to amend the charter of the Montreal Metropolitan Commission..... | 513 |
| 130. An Act to amend the Act to incorporate the <i>Société Coopérative Fédérée des Agriculteurs de la Province de Québec</i> | 519 |
| 131. An Act respecting the Viewmount Land Company, Limited..... | 521 |
| 132. An Act respecting the <i>Œuvres de Notre-Dame-de-la-Merci</i> | 523 |
| 133. An Act to amend the charter of <i>l'Hôpital St. Luc</i> | 527 |
| 134. An Act to amend the charter of The Shawinigan Falls' General Hospital | 531 |
| 135. An Act to incorporate <i>Les Frères hospitaliers de l'ordre de St. Jean-de-Dieu</i> | 533 |
| 136. An Act to amend the charter of <i>L'Association Catholique de la Jeunesse canadienne-française</i> | 537 |
| 137. An Act respecting the <i>Club St. Denis</i> | 541 |
| 138. An Act to authorize the Montreal Trust Company and Dame Jeanne Elizabeth d'Alton, as executors and trustees under the last will and testament of the late Roland Wentworth Tupper Robb, in his lifetime of the town of Mount Royal, district of Montreal, to withdraw certain moneys from the capital of the estate..... | 543 |
| 139. An Act respecting the Chénier Emond Estate..... | 545 |
| 140. An Act respecting the estates of Alexander Lindsay & Uxor..... | 549 |
| 141. An Act respecting the estate of Hubert Morin..... | 553 |

| CHAP. | PAGE |
|---|------|
| 142. An Act respecting a donation by Hubert Morin to Dame Marie Eugénie Morin..... | 557 |
| 143. An Act to incorporate The Saint John of Suchawa Bukonian Greek-Orthodox Church of Lachine..... | 561 |
| 144. An Act to amend the act respecting the church of the parish of <i>Ste. Catherine de Montréal</i> | 567 |
| 145. An Act to amend the act respecting the church of the parish of St. Clément..... | 571 |
| 146. An Act respecting a loan by the trustees for the parish of <i>Saint François-Xavier de Chicoutimi</i> | 575 |
| 147. An Act respecting the parish of <i>Saint-Ignace de Loyola de Nominique</i> | 579 |
| 148. An Act to ratify the sale of an immoveable by the Ladies City Mission of Quebec to The Army & Navy Veterans Quebec Unit No. 33 Building Association Inc., dated the 9th of November, 1931..... | 581 |
| 149. An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit J. Arsène Morin, L.S.C., to the study of law, without examination..... | 585 |
| 150. An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Gérard Viau, of the city of Outremont, to the study of the profession of advocate, without examination..... | 587 |
| 151. An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Paul Bouthillier among its members..... | 589 |
| 152. An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to grant Flavius Lebel a license for the practice of medicine in the Province of Quebec, after examination before the College..... | 591 |
| 153. An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Philippe Simard to the practice of medicine, surgery and obstetrics..... | 593 |

| CHAP. | PAGE |
|---|------|
| 154. An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Georges Hector Pettigrew to the study of dental surgery, from the month of September, 1930..... | 595 |
| 155. An Act to authorize the adoption by Robert Victor Colville Sinclair of Allan Colville Dowling and to change the name of the latter to Allan Colville Sinclair..... | 597 |
| 156. An Act to allow Morris Yatvis to change his surname from Yatvis to Heller | 599 |
| 157. An Act to regularize the civil status of Marie-Lucienne-Gerda-Simonne Côté and others | 601 |

